

# CITY GEOGRAPHY

## 城市地理

望得见山·看得见水·记得住乡愁



VOL  
**05**

2020年05期  
总第113期

# 成渝

双城记

CHENGDU AND CHONGQING;  
THE TWIN CITIES  
IN SOUTHWEST CHINA

一片土地，两种性格

| 学研探索 Essay |

重庆魅力山水城市  
规划建设的探索实践

「城市有机更新 Renewal」

上生·新所：  
魔都后花园的变与不变

「小城 Town」

宜兰：  
中国台湾的静谧之地

「环球旅行 Travel」

醉美日落在长滩

ISSN 1674-2508



定价 16 元

国际标准刊号 ISSN1674-2508  
国内统一连续出版物号 CN50-1192K  
邮发代号 78-138

万方数据



编辑出版：城市地理杂志社  
国际标准刊号：ISSN 1674-2508  
国内统一连续出版物号：CN50-1192/K  
出版：每月1日

主管 重庆市规划和自然资源局

主办 重庆市规划展览馆

协办单位 环球人文地理杂志社

总顾问 董建国

编委会主任 桑东升

编委会委员 严爱琼/李容/董继平

运营：重庆摄程传媒科技有限公司

地址：重庆市渝北区黄山大道中段55号附2号麒麟D座10楼

邮编：401121

总编辑 李海洲  
常务副总编辑 李容  
副社长 董继平

编辑部

主编 付思雅

副主编 王旭

编辑记者 王雪寒/曹愉钦/周影

电话 (023) 63105900

美编中心

主任 刘晓敏

美术编辑 蒲旭/邹青/朱明月/付焜楠

新媒体中心

主任 车希

副主任 陈微微/罗博文

专员 谢刘湘/罗清全/童丽雪/张婷梅/邓亚琴/刘嘉敏/彭洋

新媒体热线 (023) 63109827

运营中心

总监 周乐/王露

旅游主题部 宋君竹/李欢

广告热线 (023) 63659745 / 63658946

综合办公室

总监 廖冰冰

主管 黄松

行政内务 何晓均/宋佳/毛丽君/丁周渝/周小凤

发行中心

发行总监 周乐

发行经理 黎和平

发行热线 (023) 63659801 63658758 (传真)

国外发行 中国国际图书贸易总公司·代号M8866

印刷 重庆博优印务有限公司

总编信箱 Lhz918@vip.sina.com

电话 (023) 63109822

投稿邮箱 cqly\_lycq@sina.com

电话 (023) 63105900

数字传媒合作单位

中国知网/读览天下/当当网/京东网/ZCOM/北京龙源期刊网

天津悦读网/北京天智通达(VCreed)/福建网龙/盛唐传媒

上海富媒/博看网/深圳万利达/重庆维普/新浪重庆

各地书报亭及大型图书批发市场有售

稿件凡经本刊使用，即视作者同意授权本刊其作品包括电子版信息网络传播权、无线增值业务权；并且本刊有权或授权合作伙伴再使用。未经本刊书面许可，不得为任何目的、以任何形式或手段复制、翻印、传播及其他任何方式使用本刊的任何图文。本刊所用部分文图的著作权人情况不详，请相关著作权人见刊后与本刊联系，以便奉寄稿酬。

万方数据

## 004 Preface 卷首

## 006 Vision 图城记

## 016 Feature 大城头条

*Chengdu and Chongqing: The Twin Cities in Southwest China*

成渝双城记

一片土地，两种性格（策划 本刊编辑部）

*Chongqing and Chengdu: the Twin with One Origin*

从巴蜀到成渝

贯穿至今的五千年文脉（文 小爪）

*Various Traffic between Chengdu and Chongqing*

蜀道不再难

连接成渝的多种途径（文 肖壹）

*Various Cityscape between Chengdu and Chongqing*

迥异的城市景观

天府成都与山水重庆（文 王二十二）

*Difference of Urban Life between Chengdu and Chongqing*

来去之间

成渝生活图鉴（文 艾伦）

## 054 Essay 学研探索

*An Exploration and Practice*

*Of Urban Landscape Planning & Construction in Chongqing*

重庆魅力山水城市规划建设的探索实践

（文 吴东平 李强）

062 News  
城事  
(文·本刊编辑部)

066 Renewal  
城市有机更新

Urban Renewal of Columbia Circle, Shanghai  
上生·新所  
魔都后花园的变与不变  
(文·Zoe)

074 Landmark  
地标

Prince Teng's Pavilion, Nanchang  
南昌·滕王阁  
流传千古的落霞孤鹜(文·凤剑)

St. Peter's Basilica, Vatican  
梵蒂冈·圣彼得大教堂  
艺术大师献身的圣殿传奇(文·谢伟)

080 Life  
生活场

My Life of Music in Yinchuan  
银川音乐记：到复兴桥有多远？  
(文·阿尔)

086 24 Hours  
城市24小时

24 Hours in Hangzhou  
杭州24小时(文·周影)

090 Town  
小城

Yilan, Taiwan Island, China  
宜兰：  
中国台湾的静谧之地(文·朱懿)

Phra Nakhon Si Ayutthaya, Thailand  
泰国大城府：  
千年避世古都(文·小爪)

102 Art  
城市艺术

Bill Viola and His Visual Art Works  
比尔·维奥拉  
“影像艺术中的伦勃朗”  
(文·李梦梦)

108 Street  
街道

Three Lanes and Seven Alleys, Fuzhou  
福州三坊七巷  
里坊廊院中的历史风云  
(文·姚力)

Charing Cross Road, London  
查令十字街：  
爱情、信纸与书香  
(文·涅槃)

114 Travel  
环球旅行

Boracay, Philippines  
醉美日落在长滩  
(文·那马)

121 刊中刊

Viewpoint  
城市论衡

122 Interview  
名家访谈

An Interview about Cities with Gong Xuemin  
诗人龚学敏  
用诗歌解读成渝新密码  
(采访者·Alan 受访者·龚学敏)

125 Sketch  
读城

Jutting Pier, Qingdao  
青岛栈桥叠影  
(文·王音)

Yuzhong, Chongqing, in the Camera  
渝中，镜头下的“城”与“景”  
(文·郑正)

Xining, Qinghai  
北纬36度的西宁  
(文·郭建强)

131 Column  
艺术专栏

A Literary Review of the Fishing City  
长诗《钓鱼城》：  
于历史深处为心灵赋形  
(文·李明泉 吕嘉成)

134 Poetry  
城市诗态

Poems about Chongqing  
重庆 重庆(组诗)  
(文·王顺彬)



# 抗击肺炎

THE FIGHT AGAINST SARS

—— 全球在行动 战疫必胜 ——

“中国为全人类做出了贡献”

迅速分享部分毒株全基因组序列，研制成功快速检测试剂盒，  
向其他出现疫情扩散的国家和地区提供力所能及的援助。中国努力防止疫情在世界蔓延的有力举措，  
给世界吃了一颗“定心丸”。